

Sylvia communis



Ottenby Bird Observatory. Traducción: Manuel Navarrete Gil (Grup Au)

Primavera

EDAD – MEJORES CRITERIOS:

Las diferencias individuales en el desgaste y la muda, así como los períodos prolongados y / o diferenciados de muda durante el invierno hacen que el datado sea bastante problemático a veces, especialmente a finales de la primavera y principios del verano, cuando también las aves adultas tienen más desgaste. Los contrastes de muda pueden estar presentes en cualquier parte del ala y la cola en ambas clases de edad, y deberían examinarse cuidadosamente. Es importante recordar que los períodos de muda diferenciados durante el invierno crean contrastes dentro de las generaciones de plumas prenupciales, y separar las plumas postjuveniles de las primeras plumas prenupciales puede ser imposible. El color del iris es más difícil de usar ya que muchas aves 2A han desarrollado una coloración más como el adulto.

2A:

- Las CPP juveniles suelen estar muy gastadas y marrón pálido descolorido, pero las aves más cuidadas no siempre son fáciles de separar de las adultas. Téngase en cuenta que algunas aves pueden mostrar una o algunas CPP nuevas, mudadas durante el invierno simétricamente a su PP (ver más abajo).
- Las PP juveniles (así como las SS) están generalmente más fuertemente desgastadas y parduzcas blanqueadas, y se ven bastante secas.
- Algunas aves (según Jenni y Winkler [1994] 24% de todos los 2A pero solo c. 3% de 3A+) mudan una o varias PP durante el invierno. La proporción puede ser menor en las aves escandinavas, pero vale la pena señalar la diferencia de frecuencia entre 2A y 3A+. (Por el contrario, las aves que han renovado las seis SS durante el invierno parecen ser más comunes entre 3A+ que entre 2A, pero esto es de poca utilidad práctica).
- Cualquier CMa juvenil no mudada que todavía esté presente está muy desgastada, con un centro seco parduzco pálido y un borde ante pálido muy desgastado. Para separarlas de las CMa postjuveniles desgastadas, asegúrese de verificar la estructura (veleta menos densa en la pluma juvenil). Según Jenni y Winkler (1994), solo el 16% de las aves de primavera retienen alguna CMa juvenil.
- La mayoría de las aves incluyen las tres TT en la muda prenupcial, pero algunos todavía pueden mostrar una sola T juvenil blanqueada y muy desgastada.
- Un buen número de aves aún muestran una o varias RR juveniles retenidas, pero también son comunes las aves sin RR juveniles. Cualquier RR juvenil se reconoce por estar muy desgastada, a menudo incluso rota y marrón pálido descolorido, preferiblemente más desgastada (y de estructura menos densa) que otras generaciones desgastadas que también están presentes entre las RR.
- El color del iris se ha desarrollado y generalmente es como el de adulto. Según Karlsson et al. (1985), el iris más desarrollado (más vívidamente anaranjado) de 2A todavía no alcanza el de 3A+ más desarrollado, pero esto es difícil de juzgar sin la comparación directa de varios individuos. Téngase en cuenta también que hay una diferencia sexual promedio con más machos que muestran los iris de color naranja más cálido.

3A+:

- Las CPP de adulto son generalmente más densas y están en mejores condiciones, pero las diferencias no siempre son obvias.
- Las PP y SS postnupciales generalmente se mantienen mejor y son ligeramente más oscuras y densas que las juveniles, pero algunas están más desgastadas y menos fáciles de juzgar.
- Como en 2A, muchas aves muestran una o algunas SS prenupciales (o incluso todas) nuevas. Algunos individuos también muestran algunas PP renovadas, pero esto parece más infrecuente que en 2A.
- Las CMa, TT y cola a menudo muestran contrastes de muda entre cualquiera de las plumas postnupciales desgastadas, 'prenupciales tempranas' de desgaste intermedio y las más nuevas 'prenupciales tardías', imposibles de usar para el datado ya que las generaciones correspondientes también se muestran en 2A.
- En cuanto al color del iris, ver arriba en 2A.



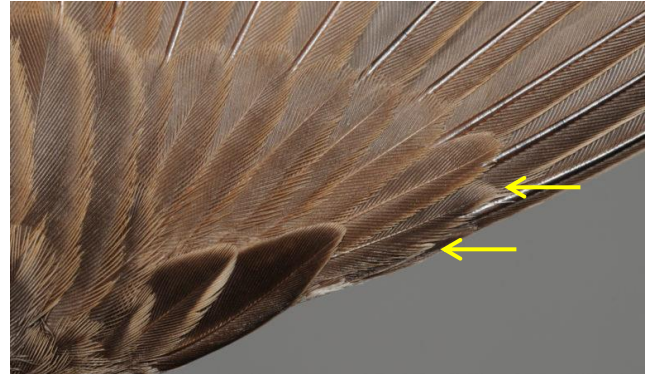
2A(macho) Junio. Las CPP juveniles suelen ser menos densas, muy desgastadas y marrón pálido descolorido, pero las aves más cuidadas no siempre son fáciles de separar de las adultas. Nótese las tres ámulas juveniles y desgastadas.



2A Junio, mostrando variación. Este pájaro muestra el ámula más larga juvenil desgastada, mientras que las dos más internas son prenupciales menos desgastadas.



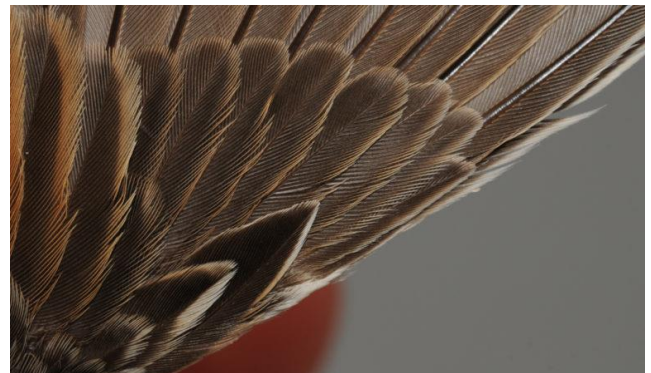
2A Mayo, mostrando variación en las CPP juveniles. Obsérvese las ámulas más larga y más cota nuevas prenupciales, mientras que la **central** tiene un desgaste más intermedio. Esta pluma es demasiado densa y nueva para ser juvenil, pero es difícil separar las plumas postjuveniles de las primeras prenupciales (no es necesario, pues sólo la presencia de plumas juveniles es relevante).



2A Mayo, mostrando variación. Aquí, las tres ámulas son prenupciales y, por lo tanto, no son útiles para el datado. Obsérvese también que las **dos CPP** más externas son más nuevas y se han renovado durante el invierno (al igual que sus correspondientes PP). Tal patrón de muda se puede encontrar en ambas clases de edad, pero parece ser más común en 2A.



3A+(hembra) Mayo. Las CPP postnupciales de adulto son generalmente un poco más densas y en mejores condiciones que los juveniles, pero las diferencias no siempre son obvias. En las aves 3A+, el ámula puede mostrar un contraste de muda entre las últimas plumas prenupciales nuevas o las tempranas prenupciales de desgaste intermedio o postnupciales, estos contrastes no son útiles para el datado, ya que también 2A a menudo muestran lo mismo.



3A+ Mayo, mostrando variación.



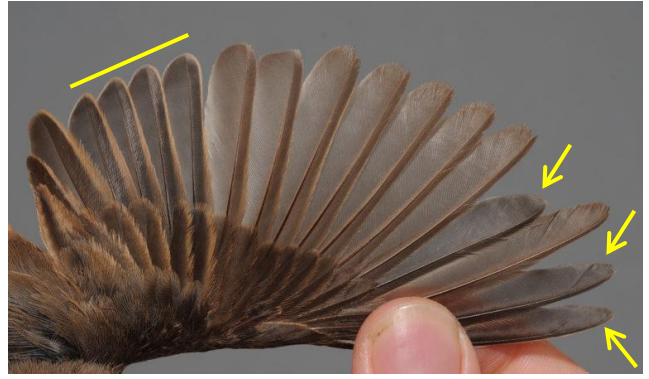
3A+(macho) Mayo, mostrando variación.



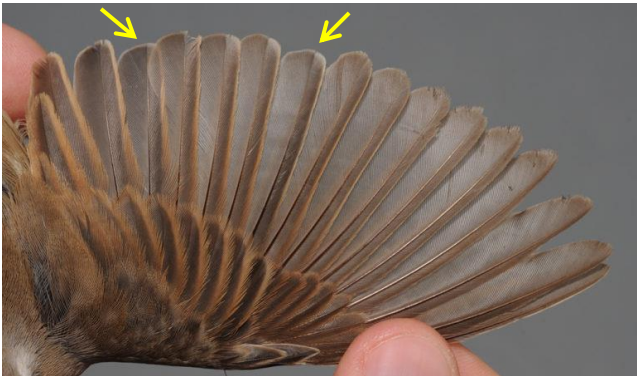
3A+(hembra) Mayo, mostrando variación. Nótese el contraste de muda entre el ámula más interna **nueva**, prenupcial tardía, y las plumas de más desgaste intermedio postnupciales o las prenupciales tempranas (**no útiles para el datado**).



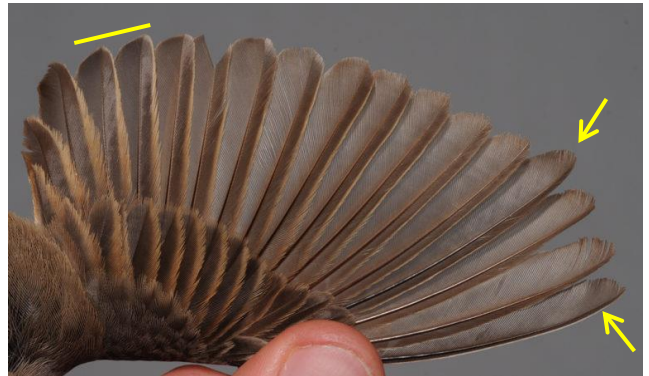
2A (macho) Junio. Las PP juveniles (así como las SS) por lo general son parduzcas más fuertemente desgastadas y blanqueadas, con un aspecto bastante seco. Nótese también que **S6** se ha renovado, probablemente en una muda temprana prenupcial.



2A Junio. Tenga en cuenta la renovación bastante extensa de remiges en esta ave, incluidas **SS 3-6**, **PP 8-9** y **P6** (todavía en crecimiento).



2A (macho) Mayo. Nótese el desgaste en las puntas de PP (así como en **S1** y **S5** nuevas prenupciales).



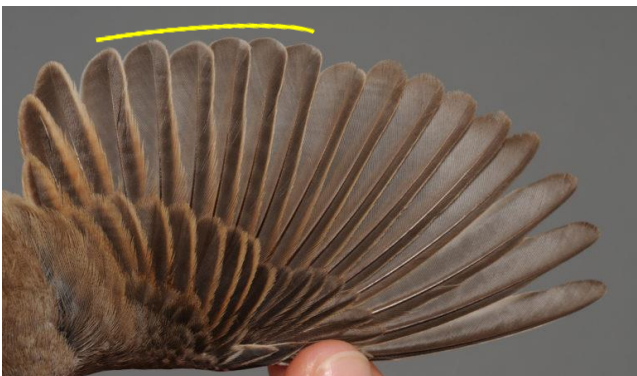
2A (macho) Mayo. Otro 2A mostrando alguna muda de remiges. Aquí, **P9**, **P6** y **SS 5-6** han sido mudados, probablemente en una muda prenupcial temprana.



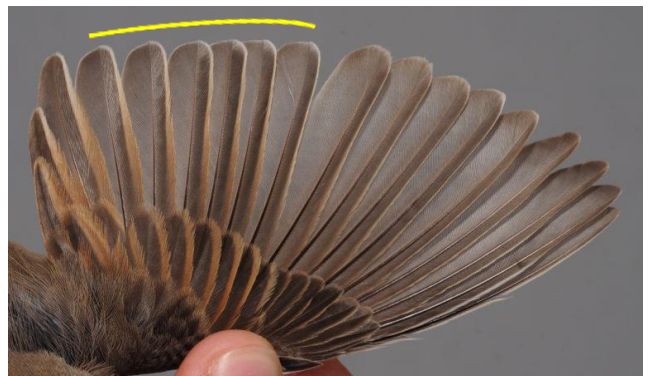
3A+ Mayo. Las PP y SS de adulto postnupciales se mantienen mejor y ligeramente más oscuras y densas que en los juveniles, pero algunas están más desgastadas y son menos fáciles de juzgar. Las puntas de PP son por lo general más nuevas y más oscuras / densas que en 2A (algunas están más gastadas y son menos fáciles de juzgar). Nótese **P8** y **S6** nuevas prenupciales.



3A+ Mayo, mostrando variación. Obsérvense **PP 7-9** y **SS 5-6** renovadas, probablemente de una muda prenupcial temprana.



3A+ (macho) Mayo, mostrando variación. No es fácil de decir a partir de esta imagen, pero parece que todas las **SS 1-6** pueden haber sido renovadas a principios del invierno.



3A+ Mayo, mostrando variación. Tenga en cuenta la renovación prenupcial de todas las **SS 1-6**.



2A (macho) Mayo. Lo más importante, CMe 7 (apenas visible) es juvenil y muy desgastada. Las CMe restantes son una mezcla de prenupcial tardía (CMe 10) y prenupcial temprana o postjuvenil, **no relevantes en el proceso de datado**. Según Jenni y Winkler (1994) sólo el 16% de las aves 2A retienen alguna CMe juvenil.



2A Mayo. Esta ave solo muestra CMe que **no son utilizables para datado** (generaciones prenupciales / postnupciales), pero obsérvese que dos CMe juveniles (muy desgastadas) están presentes en la parte central de la fila CMe.



3A+ (macho) Mayo. Las CMe constan de generaciones pre-nupciales / postnupciales, **no relevantes para el datado**.



3A+ (hembra) Mayo. Otro adulto mostrando CMe de generaciones pre-nupciales / postnupciales, **no relevantes para el datado**.



2A (macho) Mayo. Las TT más largas se reconocen como juveniles con un desgaste intenso y una estructura menos densa. Las dos más internas son prenupciales / postjuveniles, **no relevantes para el datado**.



2A Mayo, mostrando un conjunto de TT que parecen ser de muda prenupcial temprana (pluma central) y tardía, **no utilizables para datado**.



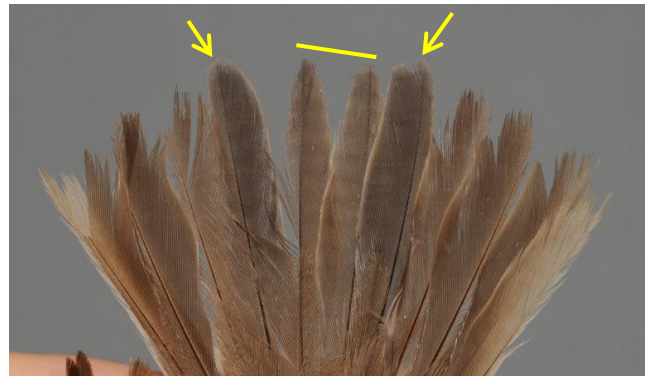
2A Mayo, mostrando un conjunto de TT que parecen ser de muda prenupcial temprana (pluma central) y tardía, **no utilizables para datado**.



3A+ (macho) Mayo, mostrando TT prenupciales uniformes.



2A Mayo. Un pájaro mostrando una cola juvenil desgastada (pero relativamente bien cuidada), aparte de las dos **R1** que probablemente sean posjuveniles.



2A Mayo, mostrando una cola juvenil predominantemente desgastada, además de **R2** (ambos lados) que son prenupciales, y **R1** (ambos lados) que son posjuveniles o prenupciales.



2A Mayo. Las colas pueden ser bastante difíciles de evaluar (especialmente la separación de las generaciones tempranas prenupciales y postnupciales / postjuveniles, que pueden ser bastante variables en desgaste. Sin embargo, no es necesario separar las generaciones mencionadas, es solo la presencia de plumas juveniles lo que ayuda al proceso de datado (prueba que el ave es 2A). En esta ave, las **R 2-3** de la derecha son juveniles, mientras que el resto probablemente sean prenupciales.



2A Mayo, mostrando RR prenupcial / postjuvenil tempranas / tardías, **no útil para el datado**.



3A+ Mayo, mostrando RR prenupcial / postjuvenil tempranas / tardías, **no útil para el datado**.



3A+ (hembra) Mayo. Las aves adultas nunca muestran la presencia de RR juveniles y, por lo tanto, la cola nunca puede probar que un ave es 3A+. Como en la mayoría de los otros 3A+, este muestra una mezcla de RR prenupciales / postjuvenil estempranas / tardías.



2A (macho) Mayo. El color del iris de 2A se ha desarrollado durante el invierno y generalmente **es como el de un adulto**. Los iris de color naranja más brillante quizás se muestren solo con 3A+, pero esto es difícil de juzgar sin una comparación directa de varios individuos. Nótese también que hay una diferencia sexual promedio con más machos mostrando los iris anaranjados más cálidos.



2A Mayo, mostrando variación.



3A+ (macho) Mayo, mostrando variación.



3A+ (macho) Mayo, mostrando variación.

SEXADO PRIMAVERA:

El sexado de *gargantas blancas* comunes requiere un enfoque cauteloso ya que muchas aves (incluidas algunas 3A+) son bastante intermedias y la variación es marcada. Incluso los anilladores experimentados suelen cometer errores, ver p. ej. Waldenström & Ottosson (2000).

Muchas, pero no todas, las aves se pueden sexar de acuerdo con el siguiente:

2A / 3A+: Los machos tienen plumas de color gris ceniza puro en la corona (a menudo con algunas puntas marrones, si aún están nuevas), CPe grisáceas y un tono rosado sobre el pecho. Las hembras, por otro lado, no deben mostrar un gris puro en la corona, no más que un poco de gris en CPe, ningún tono rosado (pero a menudo un color beige cremoso) en el pecho y un tono beige débil en la garganta. Aún así, debido a la variación, es probable que algunas aves terminen en la categoría incorrecta, ya que los machos (generalmente 2A) pueden mostrar un plumaje muy femenino y, a la inversa, las hembras (generalmente 3A+) pueden alcanzar caracteres masculinos.



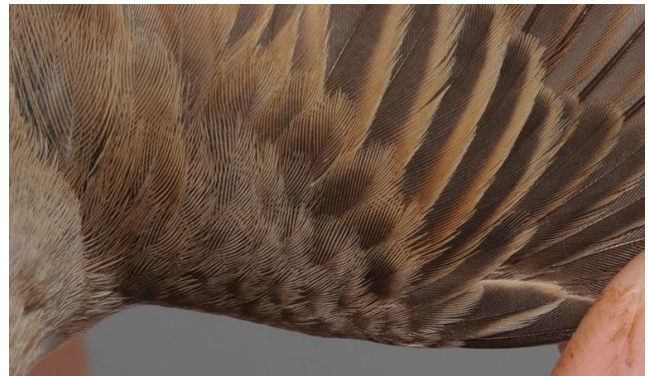
Macho, 3A+, Mayo. Un macho menos colorido y todavía bastante nuevo. Las plumas gris ceniza están presentes (y parcialmente visibles) en la corona, y el pecho tiene un **ligero tono rosado**.



Macho, 2A, Mayo. Las CPe muestran un color grisáceo variable.



Hembra, 3A+, Mayo. Corona parduzca que carece de gris ceniza puro y el pecho es de color **beige cremoso** (pero no rosado).



Hembra, 3A+, Mayo. Las CPe son predominantemente marrones con, como máximo, un poco de gris presente.



Sexo desconocido, 3A+, Junio. Ejemplo de un pájaro que **no encaja del todo en las categorías** y, por lo tanto, debería dejarse *sin sexar* (aunque lo más probable es que sea una hembra).



Sexo desconocido, 3A+, Junio.

MUDA:

	Adulto	Joven
Verano	VC*	vp
Invierno	ip*	ip*

Joven vp: La muda postjuvenil incluye la mayor parte del cuerpo, CPe, CMe y CMa más internas (el 82% de las aves en Ottenby incluyeron 2-3 CMa, pero el rango incluye 0-10, aunque los extremos son raros). Ocasionalmente se incluyen una única TT y RR (generalmente R1).

Joven ip: La muda prenupcial es muy variable, pero generalmente más extensa que la muda prenupcial de adulto. Ninguna, alguna o todas las CPe, CMe y CMa se incluyen, a menudo en secuencias irregulares. Según Jenni y Winkler (1994) sólo el 16% de las aves de primavera retienen algo de CMa juvenil. La mayoría de las aves incluyen algunas o todas las plumas TT y de álula, así como ninguna, parte o la totalidad de las RR. Muchas aves también incluyen una o varias SS más internas y PP más externas (y a menudo CPP adyacentes) y, **en raras ocasiones, la muda puede incluso estar completa.**

Adulto VC: La muda postnupcial generalmente incluye todo el plumaje, pero a veces se retiene una o varias SS.

Adulto ip: La muda prenupcial es variable, pero generalmente **menos extensa que la muda prenupcial del joven.** Ninguna, algunas o todas las CPe y CMe están incluidas. Ninguna o algunas (raramente todas) las CMa se mudan, a menudo en secuencias irregulares. La mayoría de las aves incluyen algunas o todas las plumas de TT y de álula, así como ninguna, parte o la totalidad de las RR. La mayoría de las aves también incluyen una o varias SS y ocasionalmente las PP más externas (y a menudo CPP adyacentes).



Número de CMa incluidas en la muda postjuvenil mostrada como porcentaje de aves 1A en Ottenby 2000-2013 (n = 332).

Otoño

EDAD – MEJORES CRITERIOS:

En 1A, los contrastes de muda están presentes en el ala, con mayor frecuencia dentro de las CMa más internas y, a veces, también en TT y cola. Las aves adultas muestran un plumaje uniforme y fresco, pero bastantes suspenden la muda y retienen una o varias SS. El color del iris es a menudo muy de apoyo.

1A:

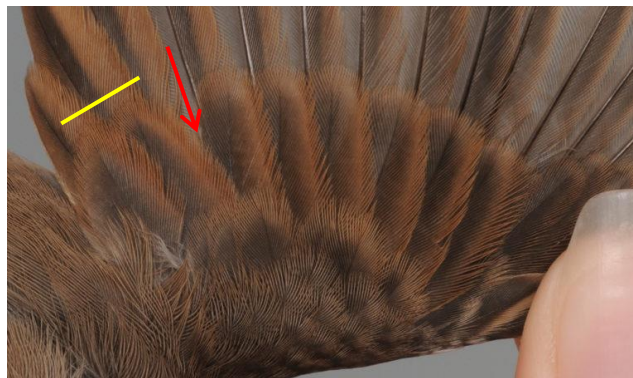
- Las CMa mudadas (a menudo las 1-3 más internas) son un poco más densas, más largas y muestran bordes herrumbrosos más vívidos que están más claramente situados en el centro más oscuro (negruzco) que los juveniles sin mudar. Los tonos café con leche están generalmente un poco más desgastados y un poco más pálidos (más herrumbrosos) en los bordes, bastante difusamente colocados en el centro oscuro. Las aves que no han incluido ninguna CMa, o todas, pueden ser más difíciles, pero generalmente se reconocen siguiendo los criterios que se mencionan a continuación.
- El color del iris en 1A es marrón oliva oscuro (a menudo con un anillo interno marrón ligeramente más oscuro).
- Algunas aves incluyen TT o RR (a menudo R1) y pueden mostrar un contraste de muda aquí.
- Las RR juveniles son por lo general ligeramente más estrechas, más puntiagudas y desgastadas y tienen un tono parduzco más pálido con puntas solo difusamente más pálidas, sin el patrón blanco puro que se ve en los adultos.
- Las CPP juveniles generalmente muestran una textura ligeramente más floja y con frecuencia son de color marrón más cálido (menos gris) en los bordes que los adultos, pero las diferencias no siempre son obvias.
- El álula juvenil es por lo general de un marrón ligeramente más pálido (menos oscuro y lustroso) con bordes marrones.

2A+:

- Todo el plumaje nuevo, sin contrastes de muda. Tenga en cuenta, sin embargo, que algunas aves han suspendido su muda completa y pueden mostrar una o varias SS desgastadas sin mudar (u otras plumas también).
- Las CMa postnupciales de adulto (así como TT) tienen un centro negruzco más oscuro que está más marcado en los bordes herrumbrosos.
- El color del iris es más pálido, desde marrón oliva pálido con un tono amarillento débil hasta marrón anaranjado más brillante. Hay una diferencia sexual promedio con más machos que muestran los iris anaranjados más cálidos.
- Las RR de adulto son generalmente más nuevas, con puntas más romas, muestran un color de fondo gris más oscuro con puntas blanco puro, distintivamente colocadas.
- Las CPP de adulto son generalmente más nuevas y, a menudo, muestran un borde grisáceo más pálido (menos marrón) que los juveniles.
- La pluma de álula de adulto es más oscura, más lustrosa y, a menudo, muestra un borde más pálido (de gris beige a blanquecino).



1A Agosto. Un ave joven típica mostrando **CMA 9-10** más internas postjuveniles mudadas nuevas, densas y muestran bordes vívidamente rojizos en contraste bastante agudo con el centro oscuro (negruzco). En contraste, las CMA 1-8 más externas juveniles muestran bordes beige herrumbroso ligeramente más pálidos, más difusamente colocados hacia el centro gris oscuro.



1A Agosto. Algunas aves jóvenes son un poco más oscuras con poca diferencia en el color de los bordes de CMA entre las plumas postjuveniles y juveniles. Aquí, las **CMA 9-10** se reconocen como postjuveniles por la estructura más densa y el contraste más nítido entre el borde y el centro oscuro que las CMA 1-6 juveniles (**falta CMA 7**).



2A+ (macho) Agosto, mostrando CMa postnupciales bastante típicas con patrón distinto. Quizás no se ve aquí, pero algunas aves exhiben CMa más internas que difieren ligeramente en el patrón ("falso contraste"), por lo que se debe examinar la estructura de las plumas. Obsérvese que esta ave **ha suspendido la muda** y todavía muestra alguna CPe prenupcial desgastada y álula más interna.



2A+ Septiembre. Todas las coberteras del ala y álula son postnupciales nuevas.



1A Agosto. El color del iris es marrón oliva oscuro (a menudo con un anillo interno marrón ligeramente más oscuro).



1A Agosto, mostrando variación en el iris.



2A+ Agosto. El iris es marrón oliva más pálido (con tono amarillento tenue), **más comúnmente entre las hembras**.



3A+ (macho) Agosto, mostrando un iris pálido y marrón anaranjado cálido.



1A Agosto. Cola juvenil bastante típica con RR estrechas y parduzco pálido con puntas difusamente más pálidas. Falta R1 derecha.



1A Agosto. Algunos juveniles pueden mostrar colas un poco más difíciles con RR gris más anchas y oscuras, pero obsérvese que las puntas pálidas son blancuzcas y difusamente situadas.



2A+ Septiembre. Las RR de adulto son generalmente más nuevas, con puntas más romas, muestran un color de fondo gris más oscuro con puntas blanco puro, claramente conjuntadas.



2A+ Agosto, mostrando variación en las RR.



1A Agosto. Un ala juvenil bastante típica que muestra (todavía) PP y SS nuevas pero parduzcas.



1A Agosto, showing variation in the PP and SS.



2A+ Septiembre. Ave adulta mostrando **muda completa suspendida** (2 SS aún creciendo y 3 SS centrales se retendrán hasta la muda prenupcial durante el invierno). Comparar las PP recién mudadas, anchas v oscuras con los juveniles de arriba.



2A+ Septiembre, mostrando **muda completa suspendida**. Este pájaro ha retenido la **S6** y la **T central**.



1A Agosto. TT juveniles típicas, con bordes herrumbrosos anchos bastante difusamente colocados en el centro oscuro.



1A Agosto, mostrando variación de TT juveniles.



2A+ Agosto. Las TT de adulto postnupciales son más densas y tienen un patrón más distintivo donde el borde herrumbroso está más marcado contra el centro oscuro.



2A+ Septiembre, mostrando un contraste de muda en las TT donde la central es retenida prenupcial en contraste con la más larga y más corta que son nuevas postnupciales.



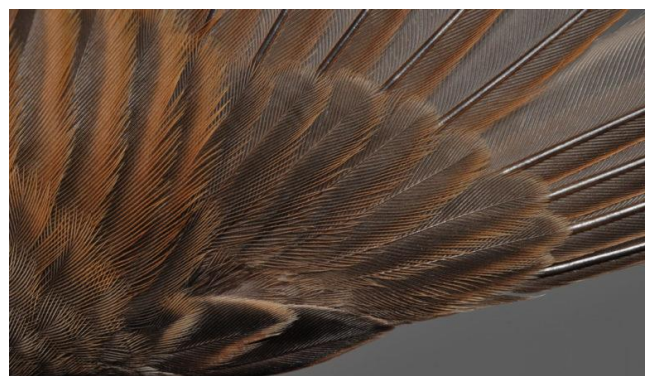
1A Agosto. Las CPP juveniles usualmente muestran textura más floja y, a menudo, son marrón más cálido (menos gris) en los bordes que en adultos, pero las diferencias no siempre son obvias. Nótese también el álula, bastante parduzca, con bordes de color ante.



1A Agosto, mostrando variación (bordes ligeramente más pálidos) en CPP juveniles. Nótese también que las álulas son típicamente juveniles parduzcas, pero muestran bordes ligeramente más pálidos que el promedio.



2A+ Agosto. CPP de adulto bastante típicas, con estructura densa y bordes ligeramente grisáceos. No así el álula: **la más interna** retenida y desgastada, mientras las más externas son nuevas postnupciales mostrando centro oscuro lustroso y bordes pálidos.



2A+ Septiembre, mostrando variación (bordes menos grisáceos) en CPP de adulto. Las álulas son postnupciales nuevas (oscuras brillantes) con bordes pálidos.

SEXADO OTOÑO:

El sexado de *gargantas blancas* comunes requiere un enfoque cauteloso ya que muchas aves (incluidos algunos adultos) son bastante intermedias y la variación es marcada. Incluso los timbres experimentados suelen cometer errores, ver p. ej. Waldenström & Ottosson (2000).

Las aves 1A generalmente **deben dejarse sin sexar**, mientras que muchas, pero no todas, 2A+ se pueden sexar de acuerdo con el siguiente:

2A+: Los machos tienen plumas de color gris ceniza puro en la corona (variablemente ocultas por puntas parduzcas cuando son nuevas), CPe grisáceas, un tono rosado sobre el pecho (puede estar oculto por puntas beige cuando son nuevas) y una garganta blanquecina más limpia. Las hembras, por otro lado, no deben mostrar un gris puro en la corona, no más que un poco de gris en CPe, ningún tono rosado (pero a menudo un color beige cremoso) en el pecho y un tono beige débil en la garganta.

Aún así, debido a la variación, es probable que algunas aves terminen en la categoría incorrecta.



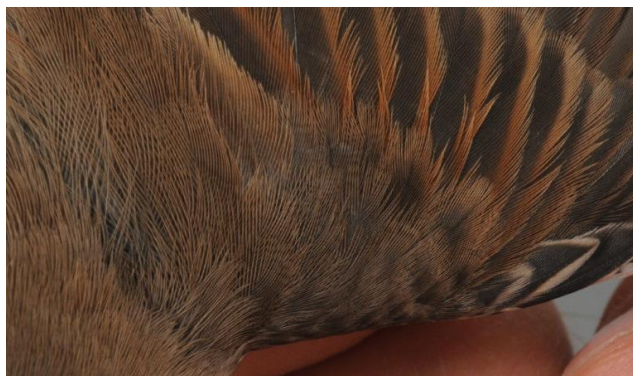
Macho, 2A+, Agosto. Las plumas de color gris ceniza puro están presentes (y parcialmente visibles) en la corona, la garganta es blanquecina y el pecho tiene un ligero tono rosado.



Macho, 2A+, Agosto. Las CPe muestran un color grisáceo.



Hembra, 2A+, Agosto. La corona parduzca carece de gris ceniza puro, la garganta muestra un tono beige débil y el pecho es beige cremoso (pero no rosado).



Hembra, 2A+, Agosto. Las CPe son predominantemente marrones con, como máximo, poco gris presente.



Sexo desconocido, 2A+, Septiembre. Ejemplo de un pájaro que no encaja del todo en las categorías y, por lo tanto, **debe dejarse sin sexar**.



Sexo desconocido, 2A+, Septiembre. Nótese el tono grisáceo bastante intermedio en las CPe.